

Inhalt

Vorwort	7
---------------	---

I Literaturwissenschaft

JULIA AMSLINGER: Ein polyglotter Prophet. Der Sprachwissenschaftler Johann Jakob Redinger in Zürich	11
VIKTORIA FEDOROVSKAJA: Argumentationsmuster im literaturkritischen Verriss: Marcel Reich-Ranicki	21
HANNES KRAUSS: Wie deutsch ist die deutsche Gegenwartsliteratur?	33
LARISA KULPINA: Russlandbilder und ihre literarische Versprachlichung in transkulturellen Gegenwartsromanen	47
SERGEJ ŠČERBINA & JÖRG WESCHE: Hergestellte Aphoristik. Über Exklusivität im Gattungsdenken und Lichtenberg in russischer Übersetzung	73

II Sprachwissenschaft

VERONIKA DIDENKO: Aktualisierungen des Frames <i>Toleranz</i> im Migrationsdiskurs in deut- schen und russischen Printmedien	95
WOLFGANG IMO: Interaktionale Grammatik: Funktionen von <i>quasi</i> in mündlicher und schriftlicher informeller Kommunikation	113

ALINA KUNTSEVICH: Russische DaF-Lehrwerke für Jurastudierende im Kontext der Textlinguistik	153
IRINA MOSTOVAIA: <i>Sollen wir uns mal treffen? – Nein... Wir müssen:D:</i> Deutsche Modalverben in SMS-Verabredungen	163
ANASTASSIA NEUPOKOEVA: Zur geschlechtergerechten Stellenausschreibung in Sprache und Bild	185
EKATERINA PIVOVAROVA: Phraseologische „falsche Freunde des Übersetzers“. COSMAS-Analyse	203

III Didaktik

LJUDMILA KORNILOVA: Japanische Gegenwartsliteratur auf Deutsch für die Übersetzungspraxis	223
GALINA KOTOVA: Interregionale deutschsprachige Hochschulolympiaden im russischen Fernen Osten	233
OLGA RUSSETZKAJA: Deutsche Erzählliteratur im Fremdsprachenunterricht	241
FLORIAN TACK: <i>dreimal weniger</i> : Interferenzfehler oder korrektes Deutsch?	255
Beiträgerinnen und Beiträger	267